

## Giô-na

### *Thượng-Đế gọi, Giô-na bỏ trốn*

<sup>1</sup> Lời CHÚA phán với Giô-na\*, con trai A-mi-tai như sau:

<sup>2</sup> “Hãy dậy đi xuống thành lớn Ni-ni-ve†, thuyết giảng nghịch lại nó, vì ta thấy nhiều điều ác nó làm.”

<sup>3</sup> Nhưng Giô-na đứng dậy trốn qua Tạt-si để tránh mặt CHÚA. Ông đến Gióp-ba‡ thấy một chiếc thuyền sắp nhổ neo đi Tạt-si. Giô-na trả tiền và lên tàu dự định đi Tạt-si để trốn khỏi mặt CHÚA.

<sup>4</sup> Nhưng CHÚA khiến một cơn gió mạnh thổi trên biển, gây nên bão tố dữ dội đến nỗi chiếc thuyền sắp tan tành.

<sup>5</sup> Các thủy thủ hoảng sợ, ai nấy đều cầu cứu thần của mình. Họ bắt đầu ném hàng hoá trên tàu xuống biển để làm nhẹ tàu.

Còn Giô-na đi xuống bên dưới hầm thuyền ngủ thiếp đi.

<sup>6</sup> Viên thuyền trưởng đến đánh thức ông dậy nói, “Sao anh ngủ? Hãy dậy kêu cầu thần của

---

\* **1:1: Giô-na** Đây có lẽ là Giô-na mà sách II Vua 14:25 nói đến. † **1:2: Ni-ni-ve** Thủ đô của A-xy-ri. A-xy-ri tiêu hủy nước Ít-ra-en vào năm 722-721 trước Công nguyên. ‡ **1:3: Gióp-ba** Một thị trấn của xứ Ít-ra-en nằm trên bờ biển phía Đông của Địa-trung-hải.

anh đi! May ra thần anh sẽ lo tưởng đến chúng ta để chúng ta khỏi chết!”

<sup>7</sup> Họ bảo nhau, “Chúng ta hãy bắt thăm xem ai mang tai họa này đến cho chúng ta.”

Sau khi họ bắt thăm thì thăm trúng Giô-na.

<sup>8</sup> Họ liền hỏi ông, “Anh hãy cho chúng ta biết, ai mang tai họa này đến cho chúng ta đây? Anh làm nghề gì? Anh từ đâu đến? Anh người nước nào? Dân tộc anh là ai?”

<sup>9</sup> Giô-na bảo họ, “Tôi là người Hê-bơ-rơ. Tôi kính sợ CHÚA, Thượng-Đế của các tầng trời, Đấng tạo nên biển và đất.”

<sup>10</sup> Mấy người đó đâm hoảng. Họ hỏi Giô-na, “Vậy anh đã làm điều ác gì?” Họ biết ông đang chạy trốn khỏi CHÚA vì ông đã khai thật với họ.

<sup>11</sup> Gió và sóng biển mỗi lúc một mãnh liệt thêm cho nên họ hỏi ông, “Vậy chúng ta phải xử trí với anh ra sao để biển yên lặng cho chúng ta?”

<sup>12</sup> Giô-na bảo họ, “Hãy bắt tôi quăng xuống biển thì biển sẽ yên lặng. Tôi biết lỗi tại tôi mà trận bão này xảy đến cho các anh.”

<sup>13</sup> Thay vì làm theo lời ông bảo, họ tìm cách chèo thuyền vào đất liền nhưng không được vì biển càng ngày càng dữ dội hơn.

### *Giô-na bị trừng phạt*

<sup>14</sup> Cho nên họ kêu cầu cùng CHÚA, “CHÚA ơi, xin đừng để chúng tôi phải chết vì mạng sống người này; xin đừng buộc tội chúng tôi vì giết oan một người vô tội. Lạy CHÚA, Ngài đã đưa chuyện này đến vì đó là ý muốn của Ngài.”

<sup>15</sup> Rồi họ bắt Giô-na quăng xuống biển, biển lập tức yên lặng.

<sup>16</sup> Họ bắt đầu kính sợ CHÚA vô cùng; họ dâng sinh tế cho CHÚA và hứa nguyện cùng Ngài.

<sup>17</sup> CHÚA đã chuẩn bị một con cá lớn nuốt Giô-na. Ông ở trong bụng cá ba ngày ba đêm.

## 2

### *Lời cầu nguyện của Giô-na*

<sup>1</sup> Khi đang ở trong bụng cá, Giô-na cầu nguyện cùng CHÚA là Thượng-Đế như sau,

<sup>2</sup> “Lúc gặp nguy biến,  
tôi kêu cầu cùng CHÚA,  
thì Ngài trả lời tôi.

Tôi sắp chết  
nên tôi kêu xin cùng Ngài,  
Ngài liền nghe tiếng tôi.

<sup>3</sup> Ngài ném tôi vào biển cả,  
vào biển sâu thẳm.  
Nước bao phủ tôi,  
các lượn sóng dữ dội của Ngài  
ào ạt trùm qua tôi.

<sup>4</sup> Tôi thưa, ‘Tôi bị đuổi khỏi trước mặt CHÚA,  
nhưng tôi vẫn hi vọng  
lại được nhìn Đến Thánh Ngài.’

<sup>5</sup> Nước biển ngập lên đến cổ họng tôi.  
Biển sâu bao trùm tôi;  
các rong biển quấn trên đầu tôi.

<sup>6</sup> Tôi đi xuống đáy biển, nơi nền của các núi.

Tôi tưởng sẽ bị nhốt trong ngục này mãi mãi,  
nhưng Ngài cứu tôi ra khỏi hố sự chết,  
lạy CHÚA là Thượng-Đế tôi.

<sup>7</sup> Khi đời tôi sắp tàn,  
thì tôi nhớ lại CHÚA.  
Tôi cầu nguyện cùng Ngài,  
Ngài nghe tiếng tôi từ Đền Thánh Ngài.

<sup>8</sup> Những kẻ thờ lạy các thần tượng  
vô ích quay mặt khỏi Đấng đã tỏ lòng nhân  
từ đối với họ.

<sup>9</sup> Nhưng tôi sẽ ca ngợi và cảm tạ Ngài  
trong khi dâng của lễ cho Ngài.  
Tôi sẽ giữ trọn lời hứa tôi cùng Ngài.  
Sự cứu rỗi đến từ CHÚA!”

<sup>10</sup> Sau đó CHÚA phán cùng con cá, nó liền mửa  
Giô-na ra trên đất khô.

### 3

#### *Thượng-Đế gọi, Giô-na vâng lời*

<sup>1</sup> Lời CHÚA lại phán cùng Giô-na lần nữa,

<sup>2</sup> “Hãy dậy đi xuống thành lớn Ni-ni-ve, giảng  
cho nó như ta đã bảo.”

<sup>3</sup> Vậy Giô-na vâng lời CHÚA, lên đường đi đến  
Ni-ni-ve. Thành phố đó rất lớn, phải mất ba ngày  
mới băng qua hết thành.

<sup>4</sup> Sau khi Giô-na vào thành và đi được một  
ngày, ông giảng cho dân chúng như sau, “Bốn  
mười ngày nữa, Ni-ni-ve sẽ bị tiêu diệt!”

<sup>5</sup> Dân chúng Ni-ni-ve tin Thượng-Đế. Họ tuyên bố cử ăn, mặc vải xô để tỏ sự buồn thảm. Tất cả dân trong thành đều làm như thế, từ sang đến hèn.

<sup>6</sup> Khi vua Ni-ni-ve nghe tin ấy cũng đứng dậy khỏi ngai, cởi áo bào, mặc vải xô và ngồi trong tro\* để tỏ lòng buồn bực.

<sup>7</sup> Vua ra chỉ thị này cho cả thành Ni-ni-ve:

“Đây là lệnh vua và các quan thần:

Không ai được ném món gì, từ người cho đến thú vật. Không ai được ăn uống gì cả.

<sup>8</sup> Nhưng từ người đến thú vật phải mặc vải xô, kêu xin lớn tiếng cùng Thượng-Đế. Ai nấy phải từ bỏ nếp sống gian ác và làm hại người khác.

<sup>9</sup> Biết đâu Thượng Đế sẽ đổi ý. Ngài sẽ nguôi giận để chúng ta sẽ khỏi chết.”

<sup>10</sup> Khi Thượng-Đế thấy điều họ làm, là từ bỏ việc ác, thì Ngài đổi ý không thực hiện điều Ngài đã cảnh cáo và không trừng phạt họ.

## 4

### *Giô-na nổi giận vì CHÚA yêu thương Ni-ni-ve*

<sup>1</sup> Nhưng Giô-na rất bất bình về điều ấy. Ông tức giận.

<sup>2</sup> Ông cầu nguyện như sau cùng CHÚA, “Khi còn ở xứ tôi, đây chính là điều tôi đã nói trước cho nên tôi vội trốn sang Ta-rê-si. Tôi biết Ngài là

\* **3:6: *ngồi trong tro*** Để tỏ lòng buồn thảm.

Thượng-Đế nhân từ và thương xót, chậm giận, và có tình yêu lớn. Ngài không muốn gây hại cho ai.

<sup>3</sup> Cho nên, CHÚA ơi, tôi xin Ngài cất mạng sống tôi đi. Vì tôi thà chết còn hơn sống.”

<sup>4</sup> CHÚA liền hỏi ông, “Người bất bình có hợp lý không?”

<sup>5</sup> Giô-na đi ra ngòi ở phía Đông thành phố. Ông dựng một cái chòi cho mình rồi ngòi dưới bóng mát để xem việc gì sẽ xảy ra cho thành phố đó.

### *Dây leo và con sâu*

<sup>6</sup> CHÚA là Thượng Đế làm một dây leo phía trên Giô-na, cho ông bóng mát, khiến ông cảm thấy thoải mái. Giô-na rất thích dây leo đó.

<sup>7</sup> Nhưng sáng hôm sau khi mặt trời mọc lên, Thượng-Đế sai một con sâu đến cắn dây leo ấy nên nó chết héo.

<sup>8</sup> Khi mặt trời lên cao, Thượng-Đế sai một cơn gió nóng thổi đến và mặt trời dọi nóng trên đầu Giô-na đến nỗi ông mệt lả và mong chết. Ông thưa, “Tôi thà chết còn hơn sống.”

<sup>9</sup> Nhưng Thượng-Đế hỏi Giô-na, “Người nổi giận vì dây leo đó có hợp lý không?”

Giô-na đáp, “Tôi bất bình là phải! Tôi tức giận đến nỗi muốn chết cho rồi!”

<sup>10</sup> CHÚA bảo, “Người lo cho một dây leo không do người trồng. Hôm trước nó mọc lên, hôm sau đã chết rồi.

11 Còn ta lại không lo cho thành lớn Ni-ni-ve trong đó có hơn một trăm hai mươi ngàn người không biết phải trái\*, và vô số gia súc hay sao?”

---

\* **4:11: không biết phải trái** Nghĩa là không biết mình làm điều quấy. Đây cũng có thể ám chỉ các trẻ nhỏ vô tội.

**Thánh Kinh Bản Phổ thông**  
**Easy Reading Version of the Holy Bible in Vietnamese**  
**Verson de lecture facile de la Sainte Bible en**  
**vietnamien**

copyright © 2002, 2011 World Bible Translation Center

Language: Việt (Vietnamese)

Translation by: World Bible Translation Center

Thánh Kinh: Bản Phổ thông™ Cơ Quan Phiên Dịch Kinh Thánh Thế Giới giữ bản quyền © 2011 Giữ bản quyền Phép trích dùng Văn kiện mang tác quyền này có thể được trích dùng đến 1.000 câu mà không cần xin phép. Tuy nhiên phần trích không được gồm nguyên một sách hay quá 50% của phần văn kiện được trích. Khi trích dùng xin nhớ ghi câu sau đây nơi tựa hay trang dành cho tác quyền: Thánh Kinh: Bản Phổ thông™ Do Cơ Quan Phiên Dịch Kinh Thánh Thế Giới giữ bản quyền © 2011 sử dụng do phép của Cơ Quan nói trên. Khi trích Bản Phổ thông vào các mục đích không có tính cách thương mại như chương trình trong nhà thờ, bích chương, bản phim để chiếu lên màn ảnh hay các phương tiện tương tự thì không cần phải ghi toàn thể phần ghi chú tác quyền nhưng phải ghi chữ tắt (BPT) ở cuối mỗi câu trích. Nếu các câu trích hay các trang in lại nhiều hơn 1.000 câu hay hơn 50% của sách được trích, hoặc nếu cần xin phép khác phải liên lạc với Cơ Quan Phiên Dịch Kinh Thánh Thế Giới để được chấp thuận bằng văn thư chính thức của Cơ Quan. Địa chỉ Cơ Quan Phiên Dịch Kinh Thánh Thế Giới P.O. Box 820648, Fort Worth, Texas 76182 Điện thư: [bibles@wbtc.org](mailto:bibles@wbtc.org) Mạng lưới: [www.wbtc.org](http://www.wbtc.org) Truy cập miễn phí Truy cập miễn phí các bản Thánh Kinh và Tân Ước của Cơ Quan Phiên Dịch Kinh Thánh Thế giới qua: [www.wbtc.org](http://www.wbtc.org)

2013-10-29

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

b183ddf1-d374-57ee-a27b-1546141bc5ab